



XVII Sunday Ordinary Time/XVII Domingo Tiempo Ordinario– July 26, 2020

*The one who knows of the kingdom of heaven brings new and old from the storeroom (Matthew 13:44-52 [44-46]).
Cuando encontramos la perla de gran valor, tenemos que ofrecer por ella todo lo que poseemos (Mateo 13:44-52 [44-46]).*

A SHARE IN GOD’S KINGDOM

Today concludes a three-week series of Gospel texts in which we have listened to a total of seven parables about the Kingdom. The believer is asked to consider the request that God made of Solomon in today’s first reading: “Ask something of me and I will give it to you” (1 Kings 3:5).

Today’s parables about the treasure buried in the field and the pearl of great price should prompt us to answer, “A share in your kingdom, O God!” Today we discover that the kingdom of God is beyond value, a priceless treasure. Unfortunately, our culture bombards us with things that it believes are priceless treasures—the bigger and better SUVs, anti-aging and anti-balding creams and salves, miracle diets, and so much more. Having a share in God’s kingdom and helping to bring about that kingdom are the greatest treasures that we can ever hope to gain.



Copyright © J. S. Paluch Co.

PARTICIPACIÓN EN EL REINO

Hoy concluye la tercera semana de una serie de textos del Evangelio en que hemos escuchado un total de siete parábolas sobre el Reino. Se pide al creyente que considere el pedido que Dios hace a Salomón en la primera lectura de hoy: “pídemelo que quieras, y yo te lo daré” (1 Reyes 3:5). Las parábolas de hoy sobre el tesoro enterrado en el campo y la perla de gran precio nos debería empujar a responder: “¡Una participación en tu Reino, oh Dios!” Hoy descubrimos que el Reino de Dios es invaluable, un tesoro que no tiene precio. Desafortunadamente, nuestra cultura nos bombardea con cosas que considera tesoros inapreciables: vehículo utilitario deportivo, cremas antiarrugas y contra la calvicie, dietas milagrosas, y mucho, mucho más. Tener una participación en el Reino de Dios y contribuir a la venida del Reino son los mayores tesoros que jamás podamos esperar ganar.

Copyright © J. S. Paluch Co.

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

Sat, Jul. 25

5pm: For those who have died victims of covid-19

7pm: Mass for the people

Sun, Jul. 26

10am: Steve Rossi+
Martha Caletti+

For the sanctity of marriage between a man & a woman

1pm: Mass for the People

Tues, Jul. 28

12pm: Al Bogges+

Wed, Jul. 29

12pm: Luna Torres Fam. Int.

Thurs, Jul. 30

12pm: Ignacio Ramirez

Fri, Jul. 31

12pm: Cruz Maravilla Fam. Int.

Sat, Jul. Aug. 1

5pm: Joe, Joey, & Beverly Padilla+

Fred Gheno+

7pm: Mass for the people

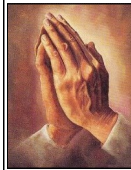
Sun, Jul. Aug. 2

10am: I.C.F. Living & Deceased members

Vassallo Fam. Int.

1pm: Mass for the People

*Pray for the recovery of those who are ill and Homebound
Oremos por el bienestar de los enfermos y desvalidos.*



Irma Ortiz, June Mendonca, Anne Perez, Michael Tureaud, Thomas Daly, Charlene Powers, Carol Ortega, Brad Baker, Philip Row, Mary Row, Christine Corsetti, Mary Louise Moller, Natalie Miller, Mark and Debbie Tanterelle, Estevan Millan, Anthony Haugen, Marsha Trauman, Pete Trauman, Pedro Chavez.

Weekly Collections: July 19, 2020

First Collection/Primera Colecta \$2,962.00

There is no second collection to report this weekend/No hay segunda colecta que reportar este fin de semana.

Thank you, thank you for your generosity

Gracias, gracias por su generosidad /God Bless you,

que Dios los bendiga.



Outdoor Church

Due to the additional restrictions to slow transmissions of COVID-19, our daily, Saturday, and Sundays masses will be celebrated outside the church. 10am & 1pm Masses also will continue to broadcast on our Facebook and YouTube pages. Please remember to keep at least “6” feet apart and wear your face mask at all times. 8:00 AM Sunday Mass is still **TEMPORARILY suspended** until further notice. **The dispensation from the obligation to attend Sunday mass is still in effect.**

Mass Schedule: Tuesdays & Thursdays 12:00 Noon, Saturday 5:00pm vigil, Sunday 10:00am.

Misa Al Aire Libre

Debido a las restricciones para disminuir el contagio de Covid-19, nuestras misas diarias, de sábado y domingo serán ahora celebradas al aire libre. Aun así, es muy importante que usen su cubre bocas al momento de participar en la misa y recordar guardar la distancia de por lo menos 6 pies. La misa de 10am y de 1pm seguirán siendo transmitidas por nuestros canales de Youtube y nuestra cuenta de Facebook. **Horario de misas:** Martes y Jueves 12 de medio día (ingles), Viernes 7:00 español. Sábado vigilia 7:00pm y domingo 1:00pm.



The Catholic faith on demand. Now you, and your family can get thousands of Catholic movies, books, audio, and programs instantly.

Just download the free App for the St. Sebastian parishioners **FORMED APP** and start enjoying the benefits of this App. Go to <https://stseb.formed.org> and select St. Sebastian and create your own account.

La Fe Católica en demanda. Ahora tu y tu familia pueden obtener miles de películas, libros, audios, y programación Católica completamente gratis para los feligreses de esta parroquia, con la nueva aplicación **FORMED APP**. Descárgala hoy, y comienza a disfrutar de los beneficios de esta aplicación. *Available also/ Disponible también* en Desktop versión: <https://stseb.formed.org>



Daily mass on St. Sebastian Tuesdays and Thursdays

This week ONLY, the exposition of the Blessed Sacrament will be suspend. Confessions available Tuesday after mass from 12:30– 1:30. Thursday from 6-7pm. Appointments are not required.

Misa todos los martes y jueves a las 12 de medio día. Por esta semana unicamente, la exposicion al santisimo esta suspendida. Confesiones esta semana, el martes de 12:30 a 1:30 pm y el jueves de 6 a 7pm.



Atención, Atención Catequisis...

Bendiciones para todos y cada uno de ustedes, con gran alegría les anunciamos a todos los papas de los niños y niñas que terminan su segundo año de catecismo, que ya tenemos las fechas para las Confirmaciones de sus hijos. Hemos tratado de hacer lo mejor que podemos para cumplir las reglas del condado de contingencia y reglas que se nos permiten para la celebración de los sacramentos. Sabemos que estamos limitados pero agradecidos con Dios de poder seguir adelante en la formación de Fe de sus hijos. Las fechas para las Confirmaciones de sus hijo(s) son las siguientes:

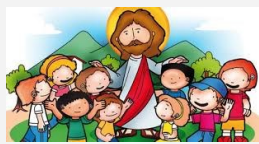
Julio 31 @ 5:00pm

Agosto 8 @ 10:00am

Las coordinadoras de educación religiosa se estarán comunicando con ustedes para los detalles de las celebraciones. Les agradecemos mucho por su comprensión y entendimiento ante estas decisiones. Si tienes alguna pregunta por favor llama al (415)653-9141.

Attention, attention Catechesis...

Blessings for each and every one of you, with great joy we



announce to all the parents of the boys and girls who are finishing their second year of catechism, that we already have the dates for the Confirmation of your children. We have tried to do our best to abide by the county contingency rules and the rules that

are required for the celebration of the sacraments. We know that we are limited but grateful to God to be able to continue in the faith formation of your children. The Confirmation dates are the following:

July 31 @ 5:00pm

August 8 @ 10:00am

The religious education coordinators will be contacting you for the details of the celebrations. We thank you very much for your understanding and understanding of these decisions. If you have any questions please call (415) 653-9141.

Muchas Felicidades– Congratulations!!!



La iglesia de St. Sebastian felicita a todos los niños que el pasado Sábado 11 de Julio hicieron su Primera Comunión y recibieron por primera vez a Jesús Sacramentado en su Corazón. Les deseamos que el amor del niño Jesús crezca cada día en sus corazones y que sea El, quien los guie siempre por buen camino.

St. Sebastian church congratulates all the children who have made their First Communion last Saturday, July 11th. May the little Jesus continue to fill their hearts with his love and guide them

- | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| • Heidi Judith Diaz Cervantes | • Gomez | • Ornelas |
| • Mary Evelin Diaz Cervantes | • Montserrat Gomez Zarco | • Oscar Salcido |
| • Angel Gael Duenas Vargas | • Cristal Cruz | • Juan Gomez |
| • Allison Guadalupe Nava | • Viviana Olivarez Landin | • Daniela Salcido |
| • Jonathan Mercado | • Litzy Isabel Avina Paniagua | • Henry Daniel Vasquez |
| • Yanuel Hernandez Rios | • Alexander Garcia Ferreira | • Saray Sarmiento |
| • Jesus Alejandro | • Brayden Julian Rios | • Jorge Bryan Vasquez |
| | • Fernando José | • Belen Zamora |
| | | • Silvia Zamora |
| | | • Jessica Esmeralda Rodriguez |



TREASURES FROM OUR TRADITION

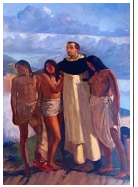
Most parishes are now aware of the catechumenate and the journey of new faithful in the RCIA, but this form of sacramental initiation disappeared from view in the thirteenth century along with many other ancient practices. Life back then was hard, and often too short, and priests were increasingly insistent about the responsibility of parents to baptize children in danger of death. Since everyone in that society was under unimaginable threat from famine, warfare, and plague, the liturgical rites changed quickly. Everyone was in danger of death all the time. No longer were babies immersed in fonts, being lowered into the water, although the ritual books never backed down from immersion. Infusion was the new way, a simple pouring of a few drops of water on the child's forehead.

The catechumenate collapsed, being reduced to the recitation of the Creed and an Our Father at every baptism. Amazingly, any provision for adult baptism was shelved, so that as late as the 1950s, a person being baptized was presumed to be an infant, unable to answer for him or herself. Questions of creed and commitment were put to the godparents, not to the person being baptized. Even Dorothy Day and Thomas Merton, famous adult converts, remained mute at their baptisms while their sponsors answered for them. In hindsight all this appears strikingly odd, yet it was accepted as the way things were. We have good reason to give thanks for the vigorous reforms of the last fifty years!

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Bartolomé de las Casas, el gran defensor de los indígenas, nació en Sevilla, España en 1474 y falleció en Madrid en el año 1566. Su larga vida fue dedicada a la presencia española en América.



Bartolomé llegó a la Nueva España para encargarse de una Encomienda. Después fue ordenado sacerdote y recibió a cargo una encomienda de mineros amerindios. Poco a poco su corazón cristiano le abrió los ojos a las injusticias españolas en América. Por eso se hizo fraile dominico e hizo varios viajes a España en defensa de los derechos humanos de los amerindios ante los reyes de España, los cuales le dieron tierras en Venezuela y Chiapas para poner en práctica su teoría humanista acerca de los indígenas. Hasta el fin de su vida este fraile y teólogo dominico luchó por los derechos de los nativos americanos, buscando convencer a los reyes españoles y a los Papas que la conquista no favorecía la evangelización de los pueblos. Gracias a sus esfuerzos se abolió la esclavitud indígena y se instituyó el diálogo, en lugar de la espada, como instrumento de conversión.



Have you considered making a gift to a charity in your will? This is a very special token of expressing the values you held during your life. Please consider also your faith community of St. Sebastian. By leaving a gift you will be leaving a legacy of faith to help to keep the light of Christ for all generations to come. God Bless you!

¿Has considerado hacer un regalo a una organización benéfica en tu testamento? Esta es una muestra muy especial de expresar los valores que sostuvo durante su vida. Considere también su comunidad de fe de St. Sebastian. Al dejar un regalo, dejará un legado de fe para ayudar a mantener la luz de Cristo para todas las generaciones venideras. ¡Dios te bendiga!